

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

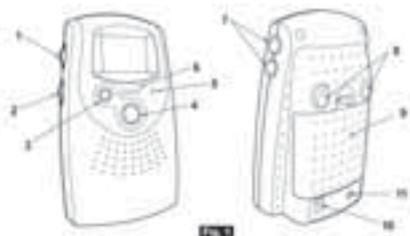
00119002/08.07

Baby Control »Video«



00119002

**Monitor/Moniteur/Odbiornik - monitor/
Οθόνη**



**Kamera/Cámara/Câmara/Nadajnik - kamera/
Camera video/Κάμερα**



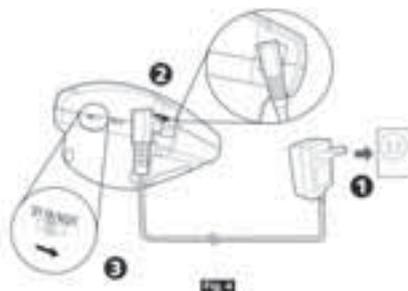
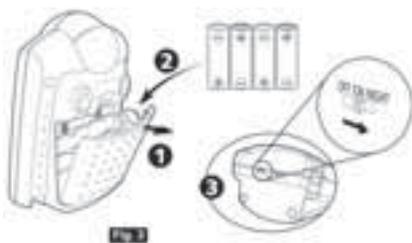
**Einrichten/Configuración/Configurações/Włączenie/Nastavení/Beállitás/Reglarea/
Προετοιμασία**

**1 Einrichten der Kamera/Configuración de la cámara/Configuração da câmara/
Włączenie kamery/nastavení kamery/A kamera beállítása/
Reglarea camerei video/Προετοιμασία της κάμερας**

**1.1 Netzgerät/Suministro de corriente/Fonte de alimentação/Zasilacz/Napájení/
Tápegység/Aparat de racordare la rețea/Τροφοδοτικό**

**Einlegen der Batterie/
Inserción de las pilas/
Colocação das pilhas/Włożenie baterii/
Vložení baterii/Az elemek behelyezése/
Introducerea bateriei/
Τοποθέτηση της μπαταρίας**

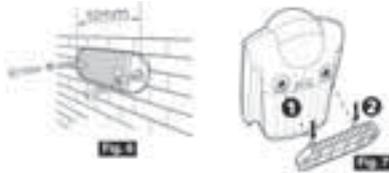
**Anschließen an den Netzstrom/
Conexión del suministro de corriente alterna/
Ligação à corrente eléctrica/
Podłączenie zasilania/Připojení na el. síť/
A tápegység csatlakoztatása/
Racordarea la rețeaua de alimentare cu
energie electrică/
Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα**



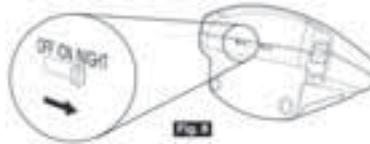
**1.2 Feinabstimmung/Ajuste preciso/Ajustes precisos/Regulacja/
Nastavení/Finom-be szabályozás/Reglarea fină/Λεπτή ρύθμιση**



**1.3 Wandmontage der Kamera/
Instalación de la cámara en la pared/
Montagem da câmara na parede/
Montáž kamery na ścianie/
Montáž kamery na stěnu/
A kamera falra szerelése/
Montarea pe perete a camerei video/
Τοποθέτηση της κάμερας στον τοίχο**



**1.4 Nachtsicht/Visión nocturna/
Modo nocturno/Tryb nocny/
Noční režim/Szürkület-érzékelés/
Funcționarea pe timp de noapte/
Νυχτερινή όραση**

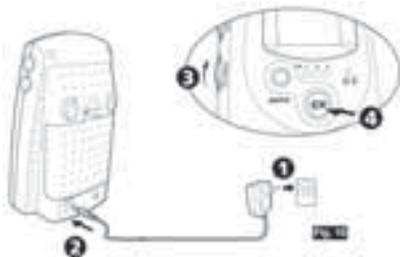
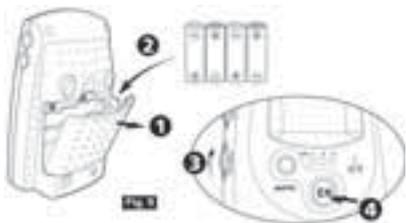


**2 Einrichten des Monitors/Configuración del monitor/Configuração do monitor/
Włączenie odbiornika/Nastavení monitoru/A monitor beállítása/
Reglarea monitorului/Προετοιμασία της οθόνης**

2.1 Netzgerät/Suministro de corriente/Fonte de alimentação/Zasilacz/Napájení/ Tápegység/Aparat de conectare la rețea/Tροφοδοτικό

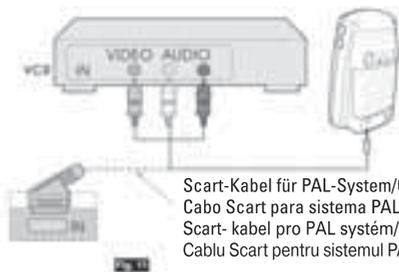
Einlegen der Batterie/
Inserción de las pilas/
Colocação das pilhas/Włożenie baterii/
Vložení baterií/Az elemek behelyezése/
Introducerea bateriei/
Τοποθέτηση της μπαταρίας

Anschließen an den Netzstrom/
Conexión del suministro de corriente alterna/
Ligação à corrente eléctrica/
Podłączenie zasilacza/Připojení na el. síť/
A tápegység csatlakoztatása/Racordarea
la rețeaua de alimentare cu curent electric/
Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα



Weitere Anwendungsbereiche/Otros usos/Outras aplicações/Inne zastosowanie/Další použití/
További alkalmazási tudnivalók/Alte domenii de utilizare/Άλλοι τομείς εφαρμογών

Aufnahmen mit einem VCR/Grabar en un reproductor de vídeo/Efectuar gravações com
um videogravador/Nagrywanie za pomocą VCR/Připojení k videorekordéru/
Felvétel videómagnóra/Înregistrările se vor face cu un/Eγγραφή με ένα βίντεο (VCR)



Scart-Kabel für PAL-System/Cable tipo Scart para Sistema PAL/
Cabo Scart para sistema PAL/Kabel Scart do systemu PAL/
Scart- kabel pro PAL systém/Scart-kábel a PAL-rendszerhez/
Cablu Scart pentru sistemul PAL/Καλώδιο Scart για το σύστημα PAL

Auto-Modus (Voice-aktivierte Funktion)/Función activada por la voz (Modo Automático)/
Modo Auto (função activada por voz)/Tryb auto (przekaz aktywowany głosem)/
Auto- režim (aktivace zvukem)/Automata mód (hang-aktiváló funkció)/
Modul Auto (funcționare activată prin voce)/
Αυτόματη λειτουργία (λειτουργία μέσω φωνής)



ⓓ Bedienungsanleitung

Was Sie bekommen

- Eine Kamera
- Einen Monitor
- Ein A/V- (Audio/Video) Kabel (Mini-RCA oder Mini-Scart)
- Zwei Netzgeräte (9V DC, 300mA für Kamera; 6V DC, 600mA für Monitor)
- Befestigungsplatte
- Befestigungsschrauben und Dübel für Mauerwerk
- Diese Bedienungsanleitung

Hinweis: Die Netzgeräte können NICHT untereinander ausgetauscht werden. Verwenden Sie für die Kamera nur das mit OUTPUT: 9V DC gekennzeichnete Netzgerät. Verwenden Sie für den Monitor nur das mit OUTPUT: 6V DC gekennzeichnete Netzgerät.

Produkt-Layout

Monitor (Abb. 1)

1. Voice-Empfindlichkeitsregler
2. Stromversorgung/Lautstärkeregler
3. Auto-Modus (Voice-aktivierte Funktion)
4. Kanalauswahlschalter (durch Drücken einer Kanaltaste wählen Sie einen Kanal aus.)
Hinweis: Die auf der Kamera und auf dem Monitor ausgewählten Kanäle müssen identisch sein.
5. Betriebsanzeige
6. Kanalanzeige-LEDs
7. Helligkeitsregler (7-stufige Helligkeitsregelung. Wird durch Drücken der Taste (-) oder (+) der niedrigste bzw. höchste Einstellwert erreicht, blinkt die Betriebsanzeige.)
8. Schlüsselochkerben
9. Batteriefach
10. 6V DC-Netzgerätestecker
11. AV-Ausgangsbuchse (nur mono)

Kamera (Abb. 2)

1. Infrarot-LEDs
2. Objektiv
3. Objektivkopf
4. Mikrofon
5. Schlüsselochkerben
6. Batteriefach
7. Betriebsanzeige
8. AUS/EIN/NACHT (OFF/ON/NIGHT, Schalter für STROM AUS/STROM EIN und NACHTANSICHT EIN.)
9. Kanalauswahlschalter (durch Schieben des Schalters zur gewünschten Kanalnummer wählen Sie einen Kanal aus.)
Hinweis: Die auf der Kamera und auf dem Monitor ausgewählten Kanäle müssen identisch sein.
10. 9V DC-Netzgerätestecker

Einrichten

1 Einrichten der Kamera

1.1 Netzgerät

Die Kamera kann mit Batteriestrom (4 x AA, Alkalibatterie empfohlen) oder normalem Netzstrom versorgt werden.

Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite der Kamera. Siehe Abb. 3.
2. Legen Sie 4 Batterien Typ AA ein (beachten Sie die Plus- (+) und Minuszeichen (-) in der Zeichnung im Batteriefach). Siehe Abb. 3.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs fest zu.
Hinweis 1: Mischen Sie nie alte Batterien mit neuen.
Hinweis 2: Wird die Kamera längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien
4. Schieben Sie den Stromversorgungsschalter auf EIN. Die LED auf der Unterseite der Kamera leuchtet jetzt. Siehe Abb. 3.

Anschließen an den Netzstrom

1. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzgeräts mit einer Steckdose und das andere Ende mit der Unterseite der Kamera. Siehe Abb. 4.
Hinweis: Verwenden Sie das mit OUTPUT: 9V DC gekennzeichnete Netzgerät mit der Kamera.
2. Schieben Sie den EIN/AUS/NACHT-Schalter auf EIN. Die LED auf der Unterseite der Kamera leuchtet jetzt. Siehe Abb. 4.

1.2 Feinabstimmung

Stellen Sie die Kamera an einem günstigen Ort auf, richten Sie das Objektiv auf den Beobachtungsbereich und stellen Sie durch Drehen des Objektivkopfes den Winkel ein. Siehe Abb. 5.

1.3 Wandmontage der Kamera

Hinweis: Vor Montage der Kamera sollten Sie den Monitorempfang testen. Bitten Sie jemanden, die Kamera am ausgewählten Befestigungsbereich gegen die Wand zu halten, während Sie den Empfang auf dem Monitor prüfen. Wenn Probleme auftreten, ziehen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ zu Rate. Sie müssen u.U. einen anderen Platz im Zimmer zur Kameramontage auswählen.

1. Bohren Sie dort, wo Sie die Kamera anbringen möchten, zwei Löcher in einem Abstand von 52 mm auf einer geraden Linie.
2. Montieren Sie die mitgelieferte Befestigungsplatte mit den beigegefügt Dübeln und Befestigungsschrauben. Siehe Abb. 6.

3. Setzen Sie die Kamera so auf die Befestigungsplatte, dass die Zapfen auf der Befestigungsplatte mit den Schlüsselochkerben an der Rückseite der Kamera ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Kamera dann herunter, damit die Zapfen in die Kerben hineingleiten. Siehe Abb. 7.

1.4 Nachtsicht

Die Kamera ist mit sechs Hochintensitäts-LEDs ausgestattet, die klare Bilder auch von unbeleuchteten Bereichen liefern. Zur Aktivierung der Nachtsichtfunktion schieben Sie den Schalter auf der Unterseite der Kamera auf NACHT. Siehe Abb. 8.

Hinweis 1: Im Nachtsichtmodus ändert sich das Bild automatisch zu Schwarzweiß.

Hinweis 2: Deaktivieren Sie zur Energiesparung die Nachtsichtfunktion, wenn sie nicht benötigt wird.

2 Einrichten des Monitors

2.1 Netzgerät

Der Monitor kann mit Batteriestrom (4 x AA, Alkalibatterie empfohlen) oder normalem Netzstrom versorgt werden.

Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite des Monitors. Siehe Abb. 9.
2. Legen Sie 4 Batterien Typ AA ein (beachten Sie die Plus- (+) und Minuszeichen (-) in der Zeichnung im Batteriefach). Siehe Abb. 9.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs fest zu.
Hinweis 1: Ein Blinken der Betriebsanzeige bedeutet, dass die Batterien schwach geworden sind und ersetzt werden müssen.
Hinweis 2: Mischen Sie nie alte Batterien mit neuen.
Hinweis 3: Wird der Monitor längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien.
4. Schalten Sie den Monitor ein. Die Anzeige für Kanal 1 und die Betriebsanzeige leuchten jetzt. Stellen Sie durch Drücken der CH-Taste den gleichen Kanal wie auf der Kamera ein. Siehe Abb. 9.
5. Steuern Sie die Lautstärke auf einen für Sie angenehmen Pegel aus.

Anschließen an den Netzstrom

1. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzgeräts mit einer Steckdose und das andere Ende mit der Rückseite des Monitors. Siehe Abb. 10.
Hinweis: Verwenden Sie das mit OUTPUT: 6V DC gekennzeichnete Netzgerät mit dem Monitor.
2. Schalten Sie den Monitor ein. Die Anzeige für Kanal 1 und die Betriebsanzeige leuchten jetzt. Stellen Sie durch Drücken der CH-Taste den gleichen Kanal wie auf der Kamera ein. Siehe Abb. 10.
3. Steuern Sie die Lautstärke auf einen für Sie angenehmen Pegel aus.

Weitere Anwendungsbereiche

Aufnahmen mit einem VCR

1. Der Monitor besitzt eine AV- (Audio/Video) Ausgangsbuchse, die Sie für Aufnahmen mit einem VCR verbinden können.
2. Verbinden Sie den Ministecker des mitgelieferten AV-Kabels mit der AV-Buchse an der Rückseite des Monitors. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der AV-Buchse (oder dem Scart-Anschluss) der mit LINE OUT gekennzeichneten AV-Komponente. Siehe Abb. 11.

Auto-Modus (Voice-Aktivierungsmodus)

Mit dem Voice-Aktivierungsmodus können Sie die Empfindlichkeit des Audiopegels einstellen, der den Monitor startet. Die voice-aktivierte Übertragung wird auf folgende Weise eingestellt:

1. Setzen Sie den Empfindlichkeitsregler des Monitors auf den gewünschten Pegel. Siehe Abb 12.
Hinweis: Der Empfindlichkeitspegel variiert zwischen 0 und 9. Ein Wert von 0 bedeutet geringste Empfindlichkeit; ein Wert von 9 bedeutet maximale Empfindlichkeit.
2. Drücken Sie die Auto-Taste an der Vorderseite des Monitors. Jetzt schaltet sich zwar der Bildschirm aus, doch leuchtet weiterhin die Betriebsanzeige. Siehe Abb 12.
3. Wenn der Sound von der Kamera den eingestellten Pegel erreicht, schaltet sich der Bildschirm automatisch ein. Er schaltet sich nach 30 Sekunden wieder aus.
Hinweis: Im Voice-Aktivierungsmodus erkennt der Monitor nur den Signaleingang von jeweils einer Kamera. Die CH-Taste ist im Voice-Aktivierungsmodus funktionslos.

Fehlerbehebung

Wenn Sie überhaupt kein Signal erhalten

- Prüfen Sie, ob die Kamera und der Monitor eingeschaltet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzstecker ganz eingesteckt sind.
- Prüfen Sie, ob die Kamera und der Monitor auf einen identischen Kanal gesetzt sind.
- Wird die Kamera/der Monitor mit Batteriestrom versorgt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Wenn das Signal schwach ist oder wenn Probleme auftreten

- Prüfen Sie, ob die Kamera und der Monitor auf einen identischen Kanal gesetzt sind.
- Befindet sich ein eingeschalteter Mikrowellenherd im Pfad zwischen der Kamera und dem Monitor, entfernen Sie die Mikrowelle oder schalten Sie sie aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kamera und der Monitor sich innerhalb des jeweiligen Empfangsbereichs befinden (bei klarer Sichtlinie liegt der Bereich bei ca. 100 Metern (300 Fuß)).
- Wenn die Betriebsanzeige leuchtet, jedoch nur der Voice-Signaleingang erkannt wird, kann der Monitor sich im Voice-Aktivierungsmodus befinden. Drücken Sie die Auto-Taste, um den Bildschirm einzuschalten.

Pflege und Wartung

- Achten Sie darauf, dass kleine Kinder keinen Zugriff auf alle Geräteteile und Zubehöerteile haben.
- Fingerabdrücke oder Schmutz auf der Objektivoberfläche können sich negativ auf die Kameraleistung auswirken. Berühren Sie die Objektivoberfläche nicht mit Ihren Fingern.
- Sollte das Objektiv schmutzig geworden sein, blasen Sie den Schmutz und Staub mit einem Gebläse weg, oder wischen Sie das Objektiv mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Schützen Sie die Kamera vor Nässe. Niederschlag, Feuchtigkeit und andere Flüssigkeiten enthalten Mineralien, die eine Korrosion elektrischer Schaltkreise verursachen.
- Nicht an staubigen, schmutzigen Orten benutzen.
- Nicht an heißen Orten aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Lebenszeit elektronischer Geräte verkürzen und bestimmte Plastikarten verformen oder schmelzen.
- Nicht an sehr kalten Orten aufbewahren. Während sich das System (auf seine normale Betriebstemperatur) aufwärmt, kann sich Kondenswasser im Gehäuse bilden, das elektronische Leiterplatten beschädigt.

- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Fachkundiger Umgang mit dem Gerät kann das System beschädigen.
- Lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit dem Netzgerät, das im Lieferumfang enthalten ist oder als Zubehör geliefert wird.
- Überlasten Sie nicht die Steckdosen oder die Verlängerungsleitungen. Brand oder Stromschläge können sonst die Folge sein.
- Vergessen Sie nicht, dass Sie bei Benutzung des Systems mit öffentlichen Funkwellen arbeiten und dass Sound und Video zu anderen 2,4-GHz-Empfangsgeräten übertragen werden können. Selbst Gespräche in Zimmern neben der Kamera können übertragen werden. Zum Schutz Ihrer häuslichen Privatsphäre sollten Sie die Kamera immer ausschalten, wenn sie unbenutzt ist.

Qué obtiene con este producto

- Una cámara
- Un monitor
- Un cable de A/V (audio/vídeo)
(con miniclavija RCA o Scart)
- Dos adaptadores de corriente (9V CC, 300 mA para la cámara; 6V CC, 600 mA para el monitor)
- Placa de montaje
- Tornillos de fijación y tacos de pared
- Este manual del usuario

Note: NO SE PUEDEN intercambiar los adaptadores de CA. Utilice exclusivamente el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 9V DC con la cámara. Utilice exclusivamente el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V DC con el monitor.

Aspecto del producto

Monitor (Fig. 1)

1. Control de sensibilidad a la voz
2. Control de encendido/volumen
3. Modo Automático (función activada por la voz)
4. Botón de selección de canal (seleccione el canal que desee presionando un botón de canal.)
Note: debe seleccionar el mismo canal en la cámara y el monitor.
5. Indicador LED de corriente
6. Indicadores LED de canal
7. Botón de ajuste del brillo (7 niveles de control del brillo. El indicador LED de corriente parpadeará conforme Ud. presione el botón (-) o (+) hasta ajustar el nivel máximo o mínimo.)
8. Orificios para pernos
9. Compartimento de las pilas
10. Clavija para el adaptador de corriente de 6V CC
11. Enchufe de salida AV (sonido monofónico)

Cámara (Fig. 2)

1. Indicadores luminosos LED de infrarrojos
2. Objetivo
3. Cabezal del objetivo
4. Micrófono
5. Orificios para pernos
6. Compartimento de las pilas
7. Indicador LED de corriente
8. APAGADO/ENCENDIDO/NOCTURNO
(OFF/ON/NIGHT, Tecla APAGADO/ENCENDIDO y ENCENDIDO VISION NOCTURNA.)

9. Control de selección de canal (seleccione el canal deslizando el control hasta el número del canal deseado). Note: debe seleccionar el mismo canal en la cámara y el monitor.)
10. Clavija para el adaptador de corriente de 9V CC

Configuración

1 Configuración de la cámara

1.1 Suministro de corriente

La cámara utiliza de 4 pilas tamaño AA (se recomienda utilizar pilas alcalinas) o corriente alterna doméstica.

Inserción de las pilas

1. Abra la cubierta del compartimento de las pilas, en la parte trasera de la cámara. Consulte la Fig. 3.
2. Inserte 4 pilas tamaño AA (guíese por los signos (+) y (-) que verá en el diagrama que hay dentro del compartimento de las pilas). Consulte la Fig. 3.
3. Cierre el compartimento de las pilas, asegurándose de que quede bien cerrado.
Note 1: no mezcle nunca pilas viejas con pilas nuevas.
Note 2: saque las pilas de la cámara si no va a utilizarla en un período prolongado de tiempo.
4. Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. El indicador LED ubicado en la parte inferior de la cámara debería iluminarse. Consulte la Fig. 3.

Conexión del suministro de corriente alterna

1. Inserte un extremo del adaptador de corriente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte inferior de la cámara. Consulte la Fig. 4.
Nota: utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 9V DC con la cámara.
2. Deslice el interruptor ON/OFF/NIGHT hasta la posición ON. El indicador LED ubicado en la parte inferior de la cámara debería iluminarse. Consulte la Fig. 4.

1.2 Ajuste preciso

Coloque la cámara en la ubicación que le resulte más cómoda, apunte el objetivo hacia el área de observación y ajuste el ángulo girando el cabezal del objetivo. Consulte la Fig. 5.

1.3 Instalación de la cámara en la pared

Note: pruebe la recepción del monitor antes de fijar la cámara en una ubicación determinada. Pida a alguien que apoye la cámara contra la pared en el área de instalación seleccionada mientras Ud. prueba la recepción en el monitor. Si se producen interferencias u otros problemas, consulte la sección Solución de problemas. Es posible que tenga que seleccionar una ubicación diferente en la habitación para instalar la cámara en la pared.

1. Taladre dos orificios separados 52 mm entre sí, formando una línea, en la ubicación de instalación de la cámara.
2. Fije la placa de montaje a la pared utilizando los tacos de pared y los tornillos de fijación. Consulte la Fig. 6.
3. Alinee la cámara contra la placa de montaje de tal forma que los pernos de la placa de montaje se ajusten a los orificios para pernos ubicados en la parte trasera de la cámara. A continuación tire de la cámara hacia abajo para insertar los pernos en las acanaladuras que hay en ésta. Consulte la Fig. 7.

1.4 Visión nocturna

La cámara presenta seis indicadores LED de alta intensidad que recogen imágenes nítidas en sitios no iluminados. Para activar la función de visión nocturna, deslice el interruptor ubicado en la parte inferior de la cámara hasta la posición NIGHT. Consulte la Fig. 8.

Note 1: en el modo de visión nocturna, la imagen pasa automáticamente a blanco y negro.

Note 2: cuando no necesite la función de visión nocturna, desactívela a fin de ahorrar energía.

2 Configuración del monitor

2.1 Suministro de corriente

El monitor utiliza de 4 pilas tamaño AA (se recomienda utilizar pilas alcalinas) o corriente alterna doméstica.

Inserción de las pilas

1. Abra la cubierta del compartimento de las pilas, en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 9.
2. Inserte 4 pilas tamaño AA (guíese por los signos (+) y (-) que verá en el diagrama que hay dentro del compartimento de las pilas). Consulte la Fig. 9.
3. Cierre el compartimento de las pilas, asegurándose de que quede bien cerrado.

Nota 1: si las pilas tienen poca carga, el indicador LED de corriente parpadeará indicando la necesidad de cambiarlas.

Nota 2: no mezcle nunca pilas viejas con pilas nuevas.

Nota 3: saque las pilas del monitor si no va a utilizarlo en un período prolongado de tiempo.

4. Encienda el monitor. El indicador del canal 1 y los indicadores LED de corriente deberían iluminarse. Establezca el mismo canal que en la cámara presionando el botón CH. Consulte la Fig. 9.
5. Ajuste el volumen en un nivel que le resulte confortable.

Conexión del suministro de corriente alterna

1. Inserte un extremo del adaptador de corriente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 10.
Nota: utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V CC con el monitor.
2. Presione el botón Auto de la parte frontal del monitor. Esta operación apagará la pantalla, pero el indicador LED seguirá encendido. Consulte la Fig. 10.
3. Si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, la pantalla se encenderá automáticamente. Se volverá a apagar transcurridos 30 segundos.

Nota: en el modo activado por la voz, el monitor sólo puede detectar la entrada de señal de una cámara cada vez. El botón CH no está operativo en el modo activado por la voz.

Otros usos

Grabar en un reproductor de vídeo

1. Junto con el monitor se incluye un enchufe de salida AV (audio/vídeo) que permite conectar el monitor a un reproductor de vídeo para grabar.
2. Inserte la miniclavija del cable de AV en el enchufe AV ubicado en la parte trasera del monitor. Inserte el otro extremo del cable de en los enchufes AV (o conector Scart) del componente de AV que lleve la leyenda LINE OUT. Consulte la Fig. 11.

Función activada por la voz (Modo Automático)

El modo activado por la voz le permite ajustar la sensibilidad del nivel de audio que activará al monitor. Para utilizar la transmisión activada por la voz, siga estos pasos:

1. Ajuste el control de sensibilidad del monitor en el nivel que prefiera. Consulte la figura 12.
Note: El nivel de sensibilidad puede variarse entre 0 y 9. Un valor de 0 proporciona la menor sensibilidad, mientras que un valor de 9 proporciona la sensibilidad máxima.
2. Presione el botón AUTO ubicado en la parte frontal del monitor. El monitor se apagará. Consulte la figura 12.

3. Si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, el monitor se encenderá automáticamente. El monitor se apagará también automáticamente si transcurre 1 minuto de inactividad sonora.

Solución de problemas

Si no recibe señal en absoluto

- Asegúrese de que la cámara y el monitor estén encendidos.
- Asegúrese de que las clavijas de corriente estén bien enchufadas.
- Asegúrese de que los controles de selección de canal de la cámara y el monitor estén establecidos en el mismo número.
- Si la cámara o el monitor están funcionando con pilas, cambie todas las pilas por pilas nuevas.

Si la señal es pobre o hay interferencias

- Asegúrese de que los controles de selección de canal de la cámara y el monitor estén establecidos en el mismo número.
- Si hay un horno microondas en uso en la trayectoria que va de la cámara al monitor, retire el horno microondas o apáguelo.
- Asegúrese de que la cámara y el monitor estén dentro del alcance de funcionamiento (alcance de unos 100 metros (300 pies) siguiendo una línea de visión clara).
- Si el indicador LED de corriente está encendido pero se detecta sólo una entrada de señal de voz, el monitor puede estar en el modo activado por la voz. Presione el botón Auto para encender la pantalla.

Cuidados y mantenimiento

- Mantenga todas las piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Las huellas dactilares o la suciedad en la superficie del objetivo pueden afectar negativamente al rendimiento de la cámara. Evite tocar la superficie del objetivo con los dedos.
- Si el objetivo se ensucia, utilice a un secador o ventilador de aire caliente para que la corriente de aire se lleve la suciedad y el polvo, o un paño suave y seco para limpiar el objetivo.
- Mantenga seca la cámara. Las precipitaciones, la humedad ambiental y otros líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No utilice el producto en áreas sucias o polvorientas.
- No lo almacene en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos y deformar o fundir ciertos materiales plásticos.

- No almacene el producto en lugares muy fríos. Cuando el sistema realiza su precalentamiento (hasta su temperatura normal de funcionamiento), puede acumularse humedad en el interior de la carcasa que puede dañar las placas de circuitos electrónicos.
- No intente abrir la carcasa. Sólo un técnico experimentado debe manipular el dispositivo; de lo contrario, el sistema puede resultar dañado.
- Evite que el sistema se caiga o que reciba golpes fuertes.
- Este producto sólo debe hacerse funcionar utilizando el sistema de alimentación eléctrica incluido o proporcionado como accesorio.
- No sobrecargue las tomas de corriente o cables alargadores, ya que podría provocar un incendio o choques eléctricos.
- Recuerde que estará utilizando las ondas hertzianas públicas cuando utilice el sistema y que el sonido y el vídeo podrían ser captados por otros dispositivos receptores de 2,4 GHz. Podrían ser captadas las conversaciones, incluso las que tengan lugar en habitaciones cercanas a la cámara. A fin de proteger la privacidad de su hogar, apague siempre la cámara cuando no la utilice.

Manual de instruções

Volume de fornecimento

- Uma câmara
- Um monitor
- Um cabo A/V (áudio/vídeo)
(Mini-RCA ou Mini-Scart)
- Duas fontes de alimentação (9V DC, 300mA para a câmara; 6V DC, 600mA para o monitor)
- Placa de fixação
- Parafusos de fixação e buchas para parede
- Este manual de instruções

Nota: As fontes de alimentação NÃO podem ser trocadas uma com a outra. Utilize para a câmara apenas a fonte de alimentação assinalada com OUTPUT: 9V DC. Utilize para o apenas a fonte de alimentação assinalada com OUTPUT: 6V DC.

Vista do Produto

Monitor (fig. 1)

1. Regulador da sensibilidade à voz
2. Alimentação de corrente/regulador do volume
3. Modo Auto (função activada por voz)
4. Interruptor de selecção do canal (selecciona um canal, premindo uma um botão de canal.)
Nota: Os canais seleccionados na câmara e no monitor têm de ser iguais.
5. Indicação de funcionamento
6. LEDs de indicação do canal
7. Regulador da luminosidade (regulação da luminosidade em 7 níveis. Se for atingido o valor de ajuste mais elevado ou mais reduzido, premindo nos botões (-) ou (+), o indicador de funcionamento pisca.)
8. Orifícios para a chave
9. Compartimento das pilhas
10. Fonte de alimentação de 6V DC
11. Tomada de saída AV (apenas mono)

Câmara (fig. 2)

1. LEDs de infravermelhos
2. Objectiva
3. Parte superior da objectiva
4. Microfone
5. Orifícios para a chave
6. Compartimento das pilhas
7. Indicação de funcionamento
8. DESLIGADO/LIGADO/NOITE (OFF/ON/NIGHT, interruptor para CORRENTE DESLIGADA/CORRENTE LIGADA e MODO NOCTURNO LIGADO.)
9. Interruptor de selecção de canal (Selecciona um canal, deslocando o interruptor para o número do canal pretendido.)
Nota: Os canais seleccionados na câmara e no monitor têm de ser iguais.
10. Fonte de alimentação de 9V DC

Configurações

1 Configuração da câmara

1.1 Fonte de alimentação

A câmara funciona a pilhas (4 x AA, recomenda a utilização de pilhas alcalinas) ou corrente eléctrica normal.

Colocação das pilhas

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás da câmara. Ver fig. 3.
2. Coloque 4 pilhas tipo AA (tenha atenção à polaridade, respeitando os símbolos mais (+) e menos (-) inscritos no compartimento das pilhas). Ver fig. 3.
3. Feche a tampa do compartimento para as pilhas.

Nota 1: Nunca utilize simultaneamente pilhas velhas e pilhas novas.

Nota 2: Se a câmara não for utilizada durante um longo período de tempo, retire as pilhas

4. Desloque o interruptor de alimentação de corrente para LIGADO. O LED na parte inferior da câmara acende. Ver fig. 3.

Ligação à corrente eléctrica

1. Ligue uma das fontes de alimentação fornecidas a uma tomada e à parte inferior da câmara. Ver fig. 4.
Nota: Utilize a fonte de alimentação com o OUTPUT: 9V DC para a câmara.
2. Desloque o interruptor LIGAR/DESLIGAR/NOITE para LIGAR. O LED na parte inferior da câmara acende. Ver fig. 4.

1.2 Ajustes precisos

Coloque a câmara num local adequado, direcione a objectiva para a área de observação e, rodando a parte superior da objectiva, ajuste o ângulo. Ver fig. 5.

1.3 Montagem da câmara na parede

Nota: Antes da montagem da câmara deve testar a recepção do monitor. Peça a alguém para segurar a câmara contra a parede, no local de fixação escolhido, enquanto verifica a recepção no monitor. Se surgirem problemas, consulte o parágrafo "Eliminação de Erros". Em certas circunstâncias pode ter que escolher outro local no compartimento, para montar a câmara.

1. Faça orifícios no local onde pretende colocar a câmara, dois orifícios com uma distância de 52 mm em linha recta.
2. Monte a placa de fixação fornecida com as buchas e parafusos de fixação fornecidos. Ver fig. 6.
3. Coloque a câmara sobre a placa de fixação, de modo a que os moentes na placa de fixação fiquem orientados com as ranhuras dos orifícios para a chave na parte de trás da câmara. Puxe depois a câmara para baixo, de modo a que os moentes se introduzam nas ranhuras. Ver fig. 7.

1.4 Modo nocturno

A câmara está equipada com seis LEDs de alta intensidade, que fornecem imagens nítidas, mesmo a partir de zonas com má iluminação. Para a activação do modo nocturno, desloque o interruptor que se encontra na parte inferior da câmara para NOITE. Ver fig. 8.

Nota 1: No modo nocturno, a imagem altera-se automaticamente para preto e branco.

Nota 2: Para poupar energia, desactive o modo nocturno, se não necessitar de o utilizar.

2 Configuração do monitor

2.1 Fonte de alimentação

O monitor funciona a pilhas (4 x AA, recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas) ou corrente eléctrica normal.

Colocação das pilhas

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do monitor. Ver fig. 9.
2. Coloque 4 pilhas tipo AA (tenha atenção à polaridade, respeitando os símbolos mais (+) e menos (-) inscritos no compartimento das pilhas). Ver fig. 9.
3. Feche a tampa do compartimento para as pilhas.
Nota 1: Se o indicador de funcionamento piscar, as pilhas estão fracas e necessitam de ser substituídas.
Nota 2: Nunca utilize simultaneamente pilhas velhas e pilhas novas.
Nota 3: Se o monitor não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
4. Ligue o monitor. O indicador para canal 1 e o indicador de funcionamento acendem. Premindo o botão CH, ajuste o mesmo canal que ajustou na câmara. Ver fig. 9.
5. Regule o volume para o nível que pretender.

Ligação à corrente eléctrica

1. Ligue uma das fontes de alimentação fornecidas a uma tomada e à parte inferior da à parte de trás do monitor. Ver fig. 10.
Nota: Utilize a fonte de alimentação com o OUTPUT: 6V DC para o monitor.
2. Ligue o monitor. O indicador para canal 1 e o indicador de funcionamento acendem. Premindo o botão CH, ajuste o mesmo canal que ajustou na câmara. Ver fig. 10.
3. Regule o volume para o nível que pretender.

Outras aplicações

Efectuar gravações com um videogravador

1. O monitor possui uma tomada de saída AV (áudio/vídeo), que pode ligar a um videogravador para efectuar gravações.
2. Ligue a mini-ficha do cabo AV fornecido à tomada AV que se encontra na parte de trás do monitor. Ligue a outra extremidade do cabo à tomada AV (ou à ligação Scart) do componente AV assinalado com LINE OUT. Ver fig. 11.

Modo Auto (Modo de activação por voz)

Através do modo de activação por voz pode ajustar a sensibilidade do nível áudio com que o monitor inicia. A transmissão activada por voz é ajustada do seguinte modo:

1. Coloque o regulador de sensibilidade do monitor para o nível desejado. Ver fig. 12.
Nota: O nível de sensibilidade varia entre 0 e 9. O valor 0 significa a sensibilidade mínima; O valor 9 significa a sensibilidade máxima;
2. Prima o botão Auto na parte da frente do monitor. Agora o monitor não desliga, ao contrário, a indicação de funcionamento continua acesa. Ver fig. 12.
3. Assim que o som da câmara atinge o nível ajustado, o ecrã liga-se automaticamente. Passados 30 segundos, este volta a desligar-se.
Nota: No modo de activação por voz, o monitor reconhece apenas a entrada do sinal de uma câmara. O botão CH não tem qualquer função no modo de activação por voz.

Reparação de avarias

Se não obtiver qualquer sinal

- Verifique se a câmara e o monitor estão ligados.
- Certifique-se de que as fichas de rede estão totalmente introduzidas nas respectivas tomadas.
- Verifique se a câmara e o monitor estão ajustadas no mesmo sinal.
- Se a câmara/o monitor estiver a funcionar com pilhas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

Se o sinal estiver fraco ou se surgirem problemas

- Verifique se a câmara e o monitor estão ajustadas no mesmo sinal.
- Se se encontrar um microondas no espaço entre a câmara e o monitor, retire o microondas ou desligue-o.
- Certifique-se de que a câmara e o monitor se encontram dentro da respectiva área de captação (numa linha visual clara, a área situa-se a aprox. 100 metros (300 pés).
- Se o indicador de funcionamento acender, mas apenas for captada a entrada do sinal de voz, o monitor pode encontra-se no modo de activação por voz. Prima o botão Auto, para ligar o ecrã.

Conservação e Manutenção

- Mantenha todas as peças do aparelho e os seus acessórios longe do alcance das crianças.
- Dedadas ou sujidade na superfície da objectiva podem ter um efeito negativo no desempenho da câmara. Não toque na superfície da objectiva com os dedos.
- Se a objectiva ficar suja, retire a sujidade e o pó utilizando um ventilador, ou limpe a objectiva com um pano suave e seco.
- Proteja a câmara contra humidade. A chuva, humidade e outros líquidos contêm minerais que provoca a corrosão dos circuitos eléctricos.
- Não utilizar em locais com muito pó ou sujidade.
- Não guardar em locais quentes. Temperaturas elevadas podem limitar a durabilidade dos aparelhos eléctricos e deformar ou derreter determinados cartões de plástico.
- Não guardar em locais demasiado frios. Enquanto o sistema (à sua temperatura de funcionamento normal) se aquece, pode haver a formação de água condensada na estrutura exterior, que danifica as placas de circuito impresso electrónicas.
- Não tente abrir a estrutura exterior. O manuseamento incorrecto do aparelho pode danificar o sistema.
- Não deixe cair o aparelho nem o submeta a choques fortes.
- Utilize este produto apenas com a fonte de alimentação incluída no volume de fornecimento ou é fornecida como acessório.
- Não sobrecarregue as tomadas nem os cabos de extensão. Caso contrário, existe perigo de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não se esqueça de que ao utilizar o sistema, está a trabalhar com ondas rádio públicas e que o som e o vídeo podem ser transmitidos para outros receptores de 2,4-GHz. Mesmo as conversas nos compartimentos, ao lado da câmara, podem ser transmitidas. De modo a salvaguardar a sua esfera privada, deve manter a câmara sempre desligada, se esta não estiver a ser utilizada.

W opakowaniu

- Nadajnik z kamerą
- Odbiornik
- Kabel A/V- (Audio/Video), kabel (Mini-Cinch lub Mini-Scart)
- Dwa zasilacze (9V DC, 300mA do kamery; 6V DC, 600mA do odbiornika)
- Płytkę montażową
- Śruby montażowe + kołki
- Instrukcja obsługi

UWAGA! NIE należy zasilaczy stosować zamiennie, ze względu na różny voltaż! Do nadajnika należy używać jedynie zasilacza oznaczonego OUTPUT: 9V DC.

Do odbiornika należy używać zasilacza oznaczonego OUTPUT: 6V DC.

Opis produktu

Odbiornik (rys. 1)

1. Regulacja czułości głosu
2. Zasilanie/ regulacja głośności
3. Tryb auto (przekaz zależny od głosu)
4. Przełącznik wyboru kanału. Przciskając przycisk można wybrać odpowiedni kanał).
UWAGA! Kanały na obydwóch urządzeniach muszą być takie same.
5. Kontrolka zasilania
6. Kontrolka LED
7. Regulacja jasności (7regulacja jasności. Przciskającą klawisze (-) lub (+) można regulować jasność.)
8. Otwory montażowe
9. Komora baterii
10. Wtyk zasilacza 6V DC
11. Wyjście AV (tylko mono)

Nadajnik (rys. 2)

1. Podczerwień LED
2. Obiektyw
3. Głowica obiektywu
4. Mikrofon
5. Otwory montażowe
6. Komora baterii
7. Kontrolka zasilania
8. Tryb nocny/ włącz/ wyłącz (OFF/ON/NIGHT, włącznik zasilania.
9. Przełącznik wyboru kanału (aby wybrać kanał należy przesunąć przycisk)
UWAGA! Kanały na obydwóch urządzeniach muszą być takie same!
10. Wtyk zasilacza 9V DC

Włączenie urządzenia

1 Ustawienie kamery

1.1 Zasilacz

Nadajnik (kamera) można zasilać bateriami (4 x AA, zalecane baterie alkaliczne) lub za pomocą zasilacza.

Włożenie baterii

1. Otworzyć komorę baterii. Patrz rys. 3.
2. Włożyć 4 baterie typu AA (uwzględnić prawidłową polaryzację). Patrz rys. 3.
3. Zamknąć komorę baterii.

UWAGA 1: Nie należy mieszać starych baterii z nowymi.

UWAGA 2: W przypadku nie używania urządzenia należy wyjąć baterie.

4. Włączyć urządzenie. Kontrolka zasilania LED zapali się. Patrz rys. 3.

Podłączenie zasilania

1. Zasilacz podłączyć jednym końcem do sieci 230V, a drugim do urządzenia. Patrz rys. 4.

UWAGA! Należy użyć zasilacza oznaczonego OUTPUT: 9V DC.

2. Włączyć przycisk Włącz/ wyłącz/noc. Kontrolka zasilania LED zapali się . Patrz rys. 4.

1.2 Regulacja

Kamerę należy ustawić w odpowiednim miejscu i ukierunkować na obiekt obserwacji. Następnie ustawić kąt patrzenia kamery przekręcając obiektyw. Patrz rys. 5.

1.3 Montaż na ścianie

UWAGA! przed montażem kamery należy urządzenia przetestować. kamerę należy próbnie umieścić w miejscu, gdzie będzie się ona znajdowała, a następnie należy przeprowadzić próbę. Jeżeli pojawią się problemy należy przeczytać punkt „Usuwanie problemów”.

W przeciwnym wypadku należy wybrać inne miejsce.

1. W ścianie, gdzie będzie zawieszona kamera należy wywiercić 2 otwory, w odległości 52 mm.
2. Na ścianie należy zamocować płytkę mocującą za pomocą dołączonych kołków i śrub. Patrz rys. 6.
3. Kamerę nałożyć na płytkę mocującą. Kamera nałożyć na ząbki znajdujące się na płytce oraz pociągnąć ją delikatnie w dół. Patrz rys. 7.

1.4 Tryb nocny

Kamera wyposażona jest w wysokiej czułości kontrolki LED, które doświetlają obraz i przekazują wyraźny obraz nawet w trudnych warunkach oświetleniowych.

Aby aktywować tę funkcję należy przesunąć przełącznik na pozycję: „noc”. Patrz rys. 8.

UWAGA 1: Obraz przejdzie w tryb czarnobiały.

UWAGA 2: Jeżeli funkcja ta jest niepotrzebna należy ją wyłączyć.

2 Ustawienie odbiornika

2.1 Zasilacz

Odbiornik można zasilacz na baterie (4 x AA, zalecane baterie alkaliczne) lub za pomocą zasilacza.

Włożenie baterii:

1. Otworzyć komorę baterii. Patrz rys. 9.
2. Włożyć 4 baterie typu AA (uwzględnić właściwą polaryzację). Patrz rys. 9.
3. Zamknąć komorę baterii.

UWAGA 1: Mrugnięcie kontrolki zasilania sygnalizuje, że baterie są słabe.

UWAGA 2: Nigdy nie należy mieszać starych baterii z nowymi.

UWAGA 3: W przypadku nie używania urządzenia, należy wyjąć baterie.

4. Włączyć odbiornik. kontrolka CH 1 oraz kontrolka zasilania zaczną się palić. Ustawić wspólny kanał jednakowy dla obydwóch urządzeń. Patrz rys. 9.
5. Ustawić odpowiednią głośność.

Podłączenie zasilacza

1. Zasilacz podłączyć jednym końcem do gniazda 230V, a drugim do urządzenia. Patrz rys. 10.

UWAGA! Używać tylko zasilacza oznaczonego OUTPUT: 6V DC

2. Włączyć odbiornik. Kontrolka CH 1 oraz kontrolka zasilania zaczną się palić. Ustawić wspólny kanał, na jedyny i na drugim urządzeniu . Patrz rys. 10.
3. Ustawić głośność.

Inne zastosowanie

Nagrywanie na magnetowid

1. Odbiornik posiada wyjście AV- (Audio/Video), do którego można podłączyć magnetowid.
2. Kabel połączeniowy Mini Scart lub Mini Cinch należy podłączyć do gniazda oznaczonego wyjście AV, a drugim końcem do odpowiedniego gniazda na magnetowidzie. Patrz rys. 11.

Tyb auto (przekaz aktywowany głosem)

W trybie auto można ustawić czułość nadajnika na bodźce głosowe, które spowodują jego uruchomienie, a tym samym przekaz sygnału. Tyb ten ustawia się w następujący sposób:

1. Regulator czułości ustawić na odpowiedni poziom. Patrz rys. 12.

Uwaga! Poziom czułości można zmieniać między 0, a 9. Wartość 0 oznacza najmniejszą czułość, wartość 9 największą.

2. Należy przycisnąć przycisk auto na przedzie urządzenia . Obraz zostanie wyłączony, kontrolka zasilania będzie się jednak palić. Patrz rys. 12.
3. Jeżeli dźwięk osiągnie odpowiedni poziom urządzenie włączy się i zacznie go rejestrować. Włączy się również automatycznie obraz. Po 30 sek. wyłączy się.

UWAGA! W trybie przekazu aktywowanego głosem odbiornik rozpozna sygnał tylko z jednej kamery. Przycisk CH będzie w tym trybie nieaktywny .

Usuwanie błędów

Jeżeli nie ma sygnału

- Należy sprawdzić, czy urządzenia zostały włączone.
- Upewnić się, że zasilacze zostały włączone.
- Sprawdzić ustawienie kanałów.
- W przypadku zasilania na baterie należy wymienić je na nowe.
- Sprawdzić czy kanały zostały ustawione na urządzeniach tak samo .
- Jeżeli w pobliżu urządzenia Baby Control znajduje się mikrofalówka może ona powodować zakłócenia.
- Sprawdzić zasięg (około 100 m (300 stóp).
- Urządzenie może znajdować się jedynie w trybie przekazu dźwięku. Należy przycisnąć klawisz auto, aby aktywować obraz.

Konserwacja i czyszczenie

- Urządzenie chronić przed dziećmi.
- Kurz oraz odciski palców na obiektywie mogą powodować pogorszenie obrazu. Obiektywu kamery nie należy dotykać palcami.
- Kurz usuwać z obiektywu za pomocą gruszki i pędzelka oraz suchej miękkiej szmatki.
- Urządzenie chronić przed wilgocią. Woda zawiera substancje mineralne, które krystalizując się mogą powodować pogorszenie jakości obrazu oraz doprowadzić do zwarcia.
- Nie używać w mocno zakurzonych miejscach.

- Urządzeń nie należy przechowywać w miejscach nagranych. Wysokie temperatury mogą uszkodzić urządzenie elektryczne oraz doprowadzić do stopienia się plastikowych elementów.
- Urządzenie chronić przed zbyt niskimi temperaturami. Podczas gdy system nagrzewa się do normalnej temperatury pracy (temperatura pokojowa), w urządzeniu może gromadzić się para wodna, która może doprowadzić do uszkodzenia i zwarcia.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Nieumiejętne obchodzenie się z systemem może doprowadzić do uszkodzenia systemu.
- Urządzenie chronić przed upadkiem.
- Używać tylko i wyłącznie zasilaczy dołączonych do zestawu.
- Nigdy nie należy doprowadzać do przeciążenia gniazdek sieciowych i przedłużaczy.
- Nie należy zapominać, że urządzenie pracuje na otwartych falach 2,4 GHz. Również rozmowy prowadzone w pokoju mogą być przekazywane przez urządzenie. Dla ochrony strfy prywatnej należy wyłączyć kamerę.

Návod k obsluze

Obsah:

- kamera
- monitor
- audio/ video kabel
- dva síťové adaptéry (9V DC, 300 mA pro kameru, 6V DC, 600 mA pro monitor)
- upevňovací destička
- upevňovací šrouby a hmoždinky do zdi
- návod k obsluze

Pozor: síťové adaptéry nesmí být vzájemně zaměněny. Pro kameru použijte adaptér 9V DC a pro monitor 6V DC!

Popis:

Monitor (obr.1)

1. regulace citlivosti
2. spínač/ regulátor hlasitosti
3. auto- režim (aktivace zvukem)
4. výběr kanálu
Pozor: kanály na monitoru a kameře musí být shodné
5. indikace provozu
6. indikace kanálu
7. regulace jasu (7- stupňová, tlačítka +/-, blikající LED signalizuje min./max. hodnotu)
8. otvor pro zavěšení
9. prostor pro baterie
10. zdiřka pro napájení 6V DC
11. AV výstup (mono)

Kamera (obr.2)

1. infračervené LED
2. objektiv
3. hlava objektivu
4. mikrofón
5. otvor pro zavěšení
6. prostor pro baterie
7. indikace provozu
8. OFF/ ON/ NIGHT (hlavní spínač a volba nočního režimu)
9. výběr kanálu
Pozor: kanály na monitoru a kameře musí být shodné
10. zdiřka pro napájení 9V DC

Nastavení

1. Nastavení kamery

1.1 napájení

Kamera může být napájena bateriemi (4 x AA, doporučené alkalické) nebo síťovým adaptérem.

Vložení baterií

1. otevřete kryt baterií na zadní straně kamery (obr.3)
2. vložte baterie 4 x AA, pozor na správnou polaritu
3. zavřete kryt baterií
Poznámka: nemíchejte staré a nové baterie, jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
4. přepněte přepínač na ON, indikace provozu LED se rozsvítí

Připojení na síťový adaptér

1. Síťový adaptér připojte ke kameře a zasuňte do zásuvky el. sítě (obr.4)
Pozor: použijte adaptér 9V DC
2. přepněte přepínač na ON, indikace provozu LED se rozsvítí (obr.4)

1.2 Nastavení kamery

Kameru umístěte na vhodné místo. Objektiv nastavte do požadované polohy (obr.5)

1.3 Montáž na zed'

Pozor: před montáží vyzkoušejte dosah zařízení. Při problémech s příjmem vyzkoušejte jiné umístění.

1. do zdi vyvrtejte 2 otvory ve vzdálenosti 52 mm
2. pomocí hmoždinek a šroubů instalujte upevňovací destičku (obr.6)
3. kameru umístěte na upevňovací destičku. Dbejte na správnou instalaci podle obr.7

1.4 Noční režim

Kamera je vybavena 6 LED diodami pro osvětlení v noci, diody se zapínají přepnutím hlavního spínače na NIGHT (obr.8)

Pozor: zobrazení se automaticky přepne na černobílé. Při denním osvětlení diody LED vypnete z důvodu šetření baterií.

2. Nastavení monitoru

2.1 Napájení

Monitor může být napájen bateriemi (4 x AA, doporučené alkalické) nebo síťovým adaptérem.

Vložení baterií

1. otevřete kryt baterií na zadní straně monitoru (obr.3)
2. vložte baterie 4 x AA, pozor na správnou polaritu
3. zavřete kryt baterií
Poznámka: nemíchejte staré a nové baterie, jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte. Blikající dioda LED signalizuje slabé baterie, nutno vyměnit
4. přepněte přepínač na ON, indikace kanálu a provozu LED se rozsvítí. Pomocí tlačítka CH nastavte stejný kanál jako na kameře (obr.9)
5. nastavte požadovanou hlasitost

Připojení na síťový adaptér

1. Síťový adaptér připojte k monitoru a zasuňte do zásuvky el. sítě (obr.10)
Pozor: použijte adaptér 6V DC
2. přepněte přepínač na ON, indikace kanálu a provozu LED se rozsvítí. Pomocí tlačítka CH nastavte stejný kanál jako na kameře (obr.10)
3. nastavte požadovanou hlasitost

Další použití

Nahrávání na videorekordér

1. monitor je vybaven AV výstupem, který je možné propojit s videorekordérem.
2. příložený kabel zapojte na AV výstup a propojte se vstupem videorekordéru (obr.11)

Auto- režim (spuštění zvukem)

Tato funkce slouží k zapnutí monitoru zvukem.

1. stiskněte tlačítko Auto na přední straně monitoru
Obrazovka sice zhasne, ale svítí LED dioda indikace provozu (obr.12)

Pozn. : citlivost možno nastavit v rozsahu 0-9.

Hodnota 0- malá citlivost, 9- nejvyšší citlivost

2. stiskněte tlačítko Auto na přední straně monitoru
Obrazovka sice zhasne, ale svítí LED dioda indikace provozu (obr.12)
3. jestliže hlasitost z kamery dosáhne nastavené úrovně, obrazovka se automaticky rozsvítí.
Po 30- ti sekundách se vypíná.

Pozn.: v tomto režimu monitor přijímá jen zvuk z kamery se stejným kanálem

Chyby a jejich odstranění:

Žádný signál

- zkontrolujte, zda-li jsou kamera a monitor zapnuty
- zkontrolujte správné připojení síťových adaptérů
- nastavené kanály na monitoru a kameře musí být shodné
- zkontrolujte stav všech baterií, případně vyměňte za nové.

Slabý signál nebo nepravidelné výpadky

- nastavené kanály na monitoru a kameře musí být shodné
- rušení mohou způsobovat přístroje produkující mikrovlnné záření
- zkontrolujte vzdálenost kamery a monitoru (na přímou vzdálenost 100 m)
- vyzkoušejte přepnutí monitoru z automatického do normálního režimu

Péče a údržba

- Dbejte na to, aby malé děti nepřišly do styku s žádnou součástíkou zařízení a příslušenství.
- Otisky prstů nebo špína na povrchu objektivu mohou negativně působit na kvalitu obrazu. Nedotýkejte se povrchu objektivu prsty.
- Pokud se na objektivu objeví špína nebo prach, odfoukněte je ventilátorem nebo očistěte objektiv měkkým suchým hadříkem.
- Chraňte kameru před vlhkem. Srážky, vlhkost a jiné tekutiny obsahují minerály, které způsobují korozi.
- Nepoužívejte v prašných, zašpiněných prostorách.
- Neumísťujte na horká místa. Vysoké teploty mohou snížit životnost elektrických zařízení a zdeformovat nebo roztavit plastové části.
- Neumísťujte na příliš studená místa. Během zahřátí systému (na normální provozní teplotu) by došlo ke kondenzaci vody na povrchu, která by poškodila elektrické obvody.
- Přístroj neotvírejte. Neodborné zacházení se zařízením může systém poškodit.
- Nenechte zařízení upadnout a nevystavujte jej silným nárazům.
- Zařízení provozujte pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení nebo je dodáván jako příslušenství.
- Nepřetěžujte zásuvku nebo prodlužovačku. Požár nebo úder blesku mohou zařízení poškodit.
- Nezapomente, že při používání tohoto systému pracujete s veřejnými rádiovými vlnami a že se zvuk a video může přenášet na jiné 2, 4 GHz přijímače. Rovněž rozhovory v pokoji mohou být přenášeny. Pro ochranu Vašeho soukromí je vhodné kameru vypnout vždy, když ji nepoužíváte.

H Használati útmutató

Mi van a csomagban?

- Egy kamera
- Egy monitor
- Egy A/V- (Audió/Videó) kábel (Mini-RCA vagy Mini-Scart)
- Két tápegység (9 V (DC), 300 mA a kamerához; 6 V (DC), 600 mA a monitorhoz)
- Felerősítő lap
- Rögzítő csavarok és tiplik a falra szereléshez
- Ez a használati útmutató

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a mellékelt tápegységeket fel ne cserélje! A kamerához csak a 9 V-os egyenfeszültség-kimenetű (DC) tápegység használható. A monitorhoz csak a 6 V-os egyenfeszültség-kimenetű (DC) tápegység használható.

A monitor kezelőszervei (1. ábra)

1. Hang-érzékenység szabályozó
2. Tápellátás/Hangerő-szabályozó
3. Automata üzemmód (hangérzékelő, -aktíváló üzemmód)
4. Csatornaváltó kapcsoló (a csatornaváltáshoz nyomja meg egyszer a csatornaváltó gombot).
Megjegyzés: a kamerán és a monitoron külön-külön kell beállítani az átviteli csatornát.
5. Üzemmód-kijelző
6. LED-es csatorna-kijelző
7. Fényerősség-szabályozó (a fényerősség 7 fokozatban állítható a monitoron. A szabályozó gombot + vagy - oldalon nyomva növelhető vagy csökkenthető a képernyő fényerőssége. Amíg a gombot nyomja, villog az üzemmód-kijelző.)
8. Kulcslyuk
9. Elemtartó
10. Külső tápegység csatlakozás: 6 V (DC)
11. AV kimeneti csatlakozó (csak monó)

A kamera kezelőszervei (2. ábra)

1. Infravörös LED
2. Objektív
3. Objektívfej
4. Mikrofon
5. Kulcslyuk
6. Elemtartó
7. Üzemmód-kijelző
8. BE-/KI-KAPCSOLÓ/ÉJSZAKAI ÜZEMMÓD, /éjszakai közvetítéshez be-/kikapcsoló
9. Csatornaváltó kapcsoló (a csatornaváltáshoz nyomja meg egyszer a csatornaváltó gombot).
Megjegyzés: a kamerán és a monitoron külön-külön kell beállítani az átviteli csatornát.
10. Külső tápegység csatlakozás: 9 V (DC)

Üzembe helyezés

1. A kamera üzembe helyezése

1.1A tápfeszültség-ellátás

A kamera működtetéséhez használható az elemfeszékbe helyezett 4 db AA típusú, hosszú élettartalmú alkáli elem, vagy a 230 V (AC)/9 V (DC), 300 mA-es, hálózati tápegység.

Az elemek behelyezése az elemtartóba

Ha elemmel akarja üzemeltetni a kamerát, be kell tennie a kamera elemtartójába

1. Fordítsa a kamerát a hátoldalára és nyissa fel az elemtartó fedelét (3. ábra).
2. Helyezzen be 4 db 1,5 V-os AA típusú elemet az elemfeszékbe úgy, hogy a pozitív pólusa a (+) jelzett oldallal, negatív pólusa a (-) jelzett oldallal megfelelően helyezkedjen el (3. ábra).
3. Ha meggyőződött arról, hogy az elemek polarítás-helyesen vannak benn, zárja be az elemtartó fedelét.

Megjegyzés

- a) Csak egyformán új elemeket tegyen az elemfeszékbe és ne keverje régebbiekekkel.
 - b) Ha hosszabb időn át nem használja a kamerát, vegye ki az elemeket az elemtartóból.
4. Állítsa a tápellátás-kapcsolót „ON” állásba. A kigyulladó LED jelzi, hogy a kamera üzemből állapotban van (3. ábra).

A hálózati tápegység csatlakoztatása a kamerához

Ha hálózatról akarja üzemeltetni a kamerát, csatlakoztatnia kell hozzá (A csatlakoztatáshoz használja az idegen nyelvű útmutató 4. ábráját.)

1. Keresse meg a kamera alján a tápegység egyenáramú csatlakozó aljzatát. Ide csatlakoztassa a 230 V (AC)/9 V (DC), 300 mA-es, hálózati tápegység egyenfeszültségű kimeneti dugaszát. A tápegység hálózati dugaszát csatlakoztassa be egy 230 V-os fali konnektorba (4. ábra).
2. Állítsa a tápellátás-kapcsolót „ON” állásba. A kigyulladó LED jelzi, hogy a kamera üzemből állapotban van (4. ábra).

Megjegyzés

A kamera működtetéséhez csak a 230 V (AC)/9 V (DC), 300 mA-es, hálózati tápegység használható!

1.2 A kameraobjektív finom beállítása

Ellenőrizze a kamerán az optika szabályozhatóságát. Kapcsolja be a kamerát és a monitort és ellenőrizze, hogy a nagyfrekvenciás kapcsolat létrejött-e. Ha ez megfelelő, irányítsa a kamerát egy jól megvilágított közeli tárgyra és forgassa el az objektívfejet úgy, hogy az élesség szemmel láthatóan optimális legyen (5. ábra).

1.3A kamera felszerelése a falra

Megjegyzés

A kamera falra szerelését csak akkor kezdje el, ha már végleges helyet jelölt ki a megfigyelő rendszer számára. Mielőtt a szerelést elkezdené, kapcsolja be a készülékeket és a kamerát illessze ahhoz a falrészhez, ahová szerelni karja. Ellenőrizze, hogy a közvetítési kapcsolat megfelelő-e a kamera és a monitor között. Előfordulhat ugyanis, hogy a falban lévő közmű vezetékek káros interferenciát okozhatnak, amely rossz minőségűvé teheti a kapcsolatot. Ilyen esetben új helyet kell választani a kamerának.

1. Illessze a mellékelt fali tartót a kiválasztott falfelülethez és jelölje be a falon egy jól fogó filctollal a szükséges 2 furat helyét. A furathelyek bejelölésekor a bal és jobb furatot úgy kell kialakítani, hogy a teljes szerelvény egyenesen álljon a rögzítéskor, a két szélső furat 52 mm-nyire legyen egymástól.
2. Egy falfúróval fúrjon lyukat a falon bejelölt pontok közepén. A kész furatokba tegye be a mellékelt tipliket és a rögzítő csavarokkal erősítse fel a fali tartót (6. ábra).
3. Ha ellenőrizte, hogy a kameratartó megfelelően stabilan áll a falra szerelve, illessze hozzá a kamera hátoldalán lévő rögzítő vátatokat a falra szerelt tartó hornyolt szegmenseihez és enyhé, de határozott nyomással pattintsa össze. Ezzel a művelettel a kamera falra rögzített állapotban van és működtethető (7. ábra).

1.4Az éjszakai képközvetítés

A színes képközvetítő kamerába beépített 6 db infravörös LED biztosítja, hogy éjszaka is jól látható képet adjon a monitorra. Az éjszakai gyér fénynél – az infravörös képközvetítésnél – fekete-fehér képet ad. Ha aktiválni akarja az infravörös – éjszakai – képközvetítést, kapcsolja át a főkapcsolót „Night” állásba, a kamera alján (lásd a 8. ábrát).

Megjegyzés

1. Ha a kamera alján átállította a főkapcsolót „Night” állásba, a monitoron automatikusan átvált a kép fekete-fehérre.
2. Éjszakai üzemmódban – energiatakarékosság miatt – állítsa a kamerát készenléti állapotba, ha nincs szükség rá.

2. A monitor üzembe helyezése

2.1A tápfeszültség-ellátás

A monitor működtetéséhez használható az elemfészekbe helyezett 4 db AA típ. hosszú életű alkáli elem, vagy a 230 V (AC)/6 V (DC), 600 mA-es, hálózati tápegység.

Az elemek behelyezése az elemtartóba

1. Fordítsa a monitort a hátoldalára és nyissa fel az elemtartó fedelét.
2. Helyezzen be 4 db 1,5 V-os AA típ. elemet az elemfészekbe úgy, hogy a pozitív pólusa (+) jelzett oldallal, negatív pólusa (-) jelzett oldallal megegyezően helyezkedjék el (9. ábra).
3. Ha meggyőződött arról, hogy az elemek polaritás-helyesen vannak benn, zárja be az elemtartó fedelét. Állítsa a tápellátás-kapcsolót „ON” állásba. A felvillanó LED jelzi, hogy a monitor üzemműködés állapotban van.

Megjegyzés

1. Az elemek behelyezése után a felvillanó LED jelzi, hogy a monitor üzemműködés állapotban van.
2. Csak egyformán új elemeket tegyen az elemfészekbe és ne keverje régebbiekkel.
3. Ha hosszabb időn át nem használja a monitort, vegye ki az elemeket az elemtartóból.
4. Kapcsolja be a monitort. Bekapcsolás után a kijelző minden esetben az 1. csatornát mutatja. Ha csatornát akar váltani, nyomja meg a csatornaváltó gombot és a kijelző a következő csatornát jelzi (lásd 9. ábra).
5. Állítsa be a hangerőt és a közvetítési szintet

A hálózati tápegység csatlakoztatása a monitorhoz

1. Keresse meg a monitor hátoldalán a tápegység egyenáramú csatlakozó aljzatát. Ide csatlakoztassa a tápegység egyenfeszültségű kimeneti dugaszát (10. ábra).

Megjegyzés

- A monitor működtetéséhez csak a 230 V (AC)/6 V (DC), 600 mA-es, hálózati tápegység használható!
2. A tápegység hálózati dugaszát csatlakoztassa be egy 230 V-os fali konnektorba. Kapcsolja be a monitort. A kigyulladó LED jelzi, hogy a monitor üzemműködés állapotban van. Nyomja meg a csatornaváltó gombot és válasszon ki egy csatornát.
 3. Állítsa be a hangerőt és a közvetítési szintet

További alkalmazási tudnivalók

A kamera által közvetített kép felvétele videómagnóval A monitorra érkező videó- és hangjel egy csatlakoztatott videómagnóval rögzíthető. A rögzítéshez a következő előkészületeket kell tennie.

1. Keresse meg a monitor hátoldalán az AV-kimeneti csatlakozó aljzatot (AV = Audio-Video). Ehhez kell csatlakoztatnia a felvévő videómagnót.
2. Csatlakoztassa a monitor hátoldalán lévő AV-kimeneti csatlakozó aljzathoz egy mini dugasszal az AV-kábelt, majd a másik oldali csatlakozót a videómagnó AV-bemenetére (11. ábra). Ha a csatlakoztatás kész, elindíthatja a felvételi üzemmódot a videómagnóval.

Automata üzemmód (hang-aktíváló üzemmód)

A megfigyelő rendszernél lehetőség van arra is, hogy a képátvitelt beépített, szabályozható hangérzékelő aktiválja, amely akkor lép működésbe, ha a környezetben valamilyen hang-hatás (pl.: zöreje, zaj, gyermek sírás) keletkezik. A hang-aktíváló üzemmód beállítása a következő módon lehetséges.

1. Állítsa be a monitor érzékenységszabályozóját a kívánt értékű szintre (lásd: 12. ábra).

Megjegyzés: az érzékenységi szint 0 és 9 között fokozatonként változtatható. Egy fokozat a 0-tól felfelé, alapérzékenységi szintnek felel meg. A 9-es fokozat maximális érzékenységi szintnek felel meg.

2. Nyomja meg az „Auto” jelű gombot a monitor előlapján. Ezután kapcsolja ki a képernyőt. Ezt követően csak az üzemmód-kijelző világít.
3. Ha a megfigyelő kamera körzetében hangot érzékel a kamera mikrofonja (pl.: felsír a baba), a beállított érzékenységi szintnek megfelelően automatikusan bekapcsol a képernyő. A bekapcsolási reakcióidő 30 másodperc.

Megjegyzés: a hang-aktíváló üzemmód beállítása csak egy kamerakapcsolattal lehetséges. Ha esetleg több megfigyelő kamerát használ, egy monitorral nem lehetséges a hang-aktíválás.

Hibakeresés

Nincs képjel a monitoron.

- nincs bekapcsolva a monitor vagy a kamera, vagy mindkettő. Ellenőrizze, hogy mindkét készülék be van-e kapcsolva. Ha valamelyik nincs bekapcsolva, kapcsolja be.
- a monitor vagy a kamera, nem kap tápfeszültséget. Ellenőrizze, hogy mindkét készülékben van-e elem vagy be van-e dugaszolva a hálózati tápegységük (ha nem elemről akarja működtetni).
- a monitor vagy a kamera, nem kap tápfeszültséget. Ellenőrizze, hogy mindkét készülékben jó minőségű elemek vannak-e. Ha rossz elemet talál valamelyik készülékben, valamennyit cserélje ki újra. Vegyesen ne használjon régi és új elemet.
- a monitoron nem megfelelően van beállítva a csatorna. Próbálja ki a vételt a többi csatornán is.

A monitoron erősen zavarteli a kép.

- nem megfelelő csatornát használ. Váltson át egy másik csatornára.
- zavarjellet kelthet egy közeli mikrohullámú sütő működése. Ha valóban működik a közelben mikrohullámú sütő, kapcsolja ki. Gyenge a kép a monitoron.
- leginkább ott fordulhat elő (ha egyébként közel van egymáshoz a kamera és a monitor), ahol vasbeton

falak választják el egymástól az egységeket és ezek jelentősen leárnycólikják a vételt. Először próbálja ki a vételt a többi csatornán is, majd keressen közelebbi helyet a monitornak.

- akkor fordulhat elő ha távol van egymástól a kamera és a monitor. A kamerába épített adó hatósugara 100 m. Először próbálja ki a vételt a többi csatornán is, majd keressen közelebbi helyet a monitornak. Nem működik a hang-aktíváló üzemmód.
- nincs bekapcsolva a monitoron a hang-aktíváló kapcsoló. Kapcsolja be a hang-aktíváló kapcsolót.

Karbantartás és tisztítás

- A babaszobában csak olyan helyre szerelje fel, ahol a kisgyermek nem érheti el.
- A babaszobában csak akkor használjon hálózati tápegységet a kamerához, ha a tápegység hálózati zsinórját úgy tudja elhelyezni, hogy azt a kisgyermek nem érheti el.
- Ha a kamera vagy a monitor hálózati tápegysége zárlatossá válik, ne hagyja a fali konnektorba csatlakoztatva, mert tüzet okozhat.
- Ha a készülék üzemeltetésével vagy karbantartásával kapcsolatban kérdései merülnek fel vagy problémája van, forduljon a szakkereskedőjéhez.
- Ügyeljen rá, hogy az objektív beállításánál ne érintse meg a felületét az ujjával, mert az ujjlenyomatok csökkentik a képélességet. Az ujjlenyomat eltávolításához mikroszálalás optikatisztító kendőt használjon.
- Fokozott gondossággal óvja a kamerát a szennyezőktől, a nedvességtől és túlzott hőhatásoktól. A nedvesség korróziót okozhat az elektronikai alkatrészek között, ami házilag nem megszüntethető.
- Ne használja a készülékeket fürdőkad mellett, kültéri fürdőmedencénél és egyéb kültéri fürdőzésznel.
- A készülék tisztításához száraz törölkendőt használjon.
- Ha tisztítani akarja, minden esetben vegye ki az elemet vagy húzza ki a tápegység-csatlakozót.
- Leggyakrabban a kamera objektívje igényel tisztítást. Az objektívről heti rendszerességgel törölje le a port és a rárakódott egyéb légszennyező anyagokat. A tisztításhoz mikroszálalás optikatisztító kendőt használjon.
- Ha a kamerából vagy a monitorból kiveszi a kimerült elemeket, ne dobja a háztartási szemébe, hanem vigye el a legközelebbi gyűjtő helyre vagy a szakkereskedésbe és ott adja le.
- Az üzemeltetés során vegye figyelembe, hogy a rendszer rádiófrekvenciás átvitel útján működik és a kép- és hangjellet 2,4 GHz-es frekvencián továbbítja. Erősen árnyékolt környezetben az átvitel minősége csökkenhet és a jel gyengül. Ügyeljen rá, hogy a környezetében élő gyullalók privát szféráját ne zavarja a kamera működése

® Instrucțiuni de utilizare

Ce primiți

- o cameră video
- un monitor
- un cablu (Mini-RCA sau Mini-scart) A/V - (Audio/Video)
- două aparate de racordare la rețea (9V DC, 300mA pentru camera video; 6V DC, 600mA pentru monitor)
- placă de fixare
- șuruburi de fixare și dibluri pentru zidărie
- prezentele instrucțiuni de utilizare

Atenție: Aparatele de racordare la rețeaua de alimentare cu energie electrică NU sunt interschimbabile. Pentru camera video utilizați DOAR aparatul de racordare la rețea marcat cu OUTPUT: 9V DC.

Pentru monitor utilizați DOAR aparatul de racordare la rețea marcat cu OUTPUT: 6V DC.

Prezentare componente produs

Monitor (Fig. 1)

1. Regulatorul senzorului de voce
2. Alimentarea cu energie electrică / regulatorul intensității sonore
3. Modul auto (funcția de activare vocală)
4. Întrerupător de selectare canal (prin apăsarea unei taste de canal selectați un canal.)
Atenție: Canalele selectate la camera video și la monitor trebuie să fie identice.
5. Afișaj referitor la funcționare
6. LED-uri de semnalizare canal
7. Regulator de luminozitate (reglarea luminozității în 7 trepte. Prin apăsarea tastei (-) sau (+) se poate ajunge la cea mai scăzută sau la cea mai ridicată valoare de reglare, afișajul de funcționare pâlpâie.)
8. Capătul crestă pentru desfacerea cu cheia
9. Compartiment pentru baterii
10. Ștecăr 6V DC aparat de racordare la rețea
11. Bucșă de ieșire AV (doar mono)

Camera video (Fig. 2)

1. LED-uri infraroșu
2. Obiectiv
3. Cap obiectiv
4. Microfon
5. Capătul crestă pentru desfacerea cu cheia
6. Compartiment pentru baterii
7. Afișaj funcționare
8. OPRIT/PORNIT/NOAPTE (OFF/ON/NIGHT, întrerupător pentru alimentarea cu energie electrică ALIMENTARE PORNITĂ/ALIMENTARE OPRITĂ și OPȚIUNE DE FUNCȚIONARE NOAPTEA PORNITĂ.)

9. Întrerupător de selectare a canalului (prin împingerea întrerupătorului la numărul de canal dorit selectați un canal.)

Atenție: Canalele selectate la camera video și la monitor trebuie să fie identice.

10. Întrerupătorul 9V DC al aparatului de racordare la rețeaua de alimentare cu energie electrică

Reglarea

1 Reglarea camerei video

1.1 Aparatul de racordare la rețea

Camera video poate fi alimentată fie de la baterie (4 x AA, se recomandă baterii alcaline) fie de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Introducerea bateriilor

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii de la capătul din spate al camerei video. Vezi fig. 3.
2. Introduceți cele 4 baterii tip AA (aveți grijă la semnele Plus (+) și Minus (-) din compartimentul pentru baterii). Vezi fig. 3.
3. Închideți bine capacul compartimentului pentru baterii.
Instrucțiunea 1: Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi.
Instrucțiunea 2: Dacă camera video nu se va utiliza mult timp, scoateți bateriile
4. Împingeți întrerupătorul pentru alimentare cu energie electrică în poziția PORNIT. Acum luminează LED-ul de pe partea inferioară a camerei. Vezi fig. 3.

Recordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

1. Legați un capăt al aparatului de racordare la rețeaua de alimentare cu energie electrică livrat la o priză și celălalt capăt la partea inferioară a camerei. Vezi fig. 4.
Atenție: Pentru camera video utilizați aparatul de racordare la rețeaua de alimentare cu energie electrică marcat cu OUTPUT: 9V DC.
2. Împingeți întrerupătorul PORNIT/OPRIT/MODEL DE NOAPTE pe poziția PORNIT. LED-ul de pe partea inferioară a camerei luminează acum. Vezi fig. 4.

1.2 Reglarea fină

Asamblați camera video într-un loc potrivit, îndreptați obiectivul ei către zona de observație și reglați-i unghiul prin rotirea capului obiectivului. Vezi fig. 5.

1.3 Montarea camerei pe perete

Atenție: Înainte de montarea camerei video testați recepția monitorului. Rugați pe cineva să țină camera în poziția aleasă de dumneavoastră pe perete, în timp ce dumneavoastră verificați recepția monitorului. Dacă apar probleme, folosiți sfaturile din capitolul „Soluționarea defectelor”. Printre altele trebuie să alegeți un alt loc în cameră pentru plasarea camera video.

1. În locul unde doriți să montați camera video faceți două găuri la o distanță de 52 mm pe o linie dreaptă.
2. Montați placa de fixare livrată cu ajutorul diblurilor și șuruburilor de fixare. Vezi fig. 6.
3. Așezați camera video în așa fel pe placa de fixare, încât cepurile de pe placa de fixare să fie îndreptate cu capătul crestat pentru desfacerea cu cheia înspre partea din spate a camerei video. Apoi trageți camera în jos, pentru ca cepurile să intre în caneluri. Vezi fig. 7.

1.4 Funcționarea pe timp de noapte

Camera video este dotată cu șase LED-uri de intensitate ridicată, care produc imagini clare chiar și pentru zonele neluminate. Pentru activarea funcționării de observație în timpul nopții împingeți întrerupătorul de pe partea inferioară a camerei video în poziția NOAPTE. Vezi fig. 8.

Instrucțiunea 1: În modulul de supraveghere în timpul nopții imaginea trece automat pe varianta alb-negru.

Instrucțiunea 2: Pentru a economisi curent, dezactivați funcțiunea de supraveghere în timpul nopții dacă nu aveți nevoie de ea.

2 Reglarea monitorului

2.1 Aparatul de racordare la rețeaua electrică

Monitorul poate fi alimentat de la baterie (4 x AA, se recomandă baterii alcaline) sau de la rețeaua normală de alimentare cu curent electric.

Introducerea bateriilor

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii de la partea din spate a monitorului. Vezi fig. 9.
2. Introduceți cele 4 baterii tip AA (respectați semnele Plus (+) și Minus (-) din compartimentul pentru baterii). Vezi fig. 9.
3. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.
Instrucțiunea 1: Dacă afișajul referitor la funcționare pâlpâie, înseamnă că bateriile au slăbit și trebuie înlocuite.
Instrucțiunea 2: Nu amestecați niciodată baterii vechi cu baterii noi.
Instrucțiunea 3: Dacă nu se va utiliza monitorul timp îndelungat scoateți bateriile.
4. Porniți monitorul. Acum luminează afișajul pentru canalul 1 și cel referitor la funcționare. Prin apăsarea tastei CH selectați același canal ca și cel selectat pentru cameră. Vezi fig. 9.
5. Reglați intensitatea sonoră la un nivel comod pentru dumneavoastră.

Recordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

1. Legați un capăt al aparatului de racordare la rețea livrat la o priză și celălalt capăt la partea din spate a monitorului. Vezi fig. 10.

Instrucțiune: Utilizați pentru monitor aparatul de racordare la rețea marcat cu OUTPUT: 6V DC.

2. Porniți monitorul. Acum luminează afișajul pentru canalul 1 și cel de funcționare. Selectați prin apăsarea tastei CH același canal ca cel ales pentru camera video. Vezi fig. 10.
3. Reglați intensitatea sonoră la un nivel comod pentru dumneavoastră.

Alte domenii de utilizare

Înregistrarea cu un VCR

1. Monitorul conține o bucsă de ieșire AV- (Audio/Video), care poate fi legată la un VCR pentru a face înregistrări.
2. Introduceți mini-ștecherul cablului AV livrat în bucsa AV aflată în partea din spate a monitorului. Introduceți celălalt capăt al cablului la bucsa AV (sau la racordul Scart) al componentei AV marcată cu LINE OUT. Vezi fig. 11.

Modulul Auto (modulul de activare vocală)

Cu ajutorul modulului de activare vocală puteți regla sensibilitatea nivelului audio care activează monitorul. Transmisia activată vocal se reglează după cum urmează:

1. Reglați regulatorul de sensibilitate al monitorului la nivelul dorit. Vezi fig. 12.
Instrucțiune: Nivelul de sensibilitate variază între 0 și 9. Valoarea 0 înseamnă sensibilitatea cea mai redusă; valoarea 9 înseamnă sensibilitatea cea mai ridicată.
2. Apăsăți tasta Auto din partea din față a monitorului. Acum se stinge monitorul, dar luminează în continuare afișajul de funcționare. Vezi fig. 12.
3. Dacă sunetul emis de camera video atinge nivelul dorit, monitorul se aprinde automat. După 30 secunde acesta se stinge din nou.
Atenție: În modulul de activare vocală monitorul recunoaște doar semnalele primite de la o singură cameră video. Tasta CH nu îndeplinește nici o funcțiune în cazul modulului de funcționare vocală.

Soluționarea defectelor

Dacă nu primiți nici un semnal

- Verificați dacă sunt pornite camera și monitorul.
- Asigurați-vă că întrerupătorul de racordare la rețeaua de alimentare cu energie electrică este introdus complet.
- Verificați dacă camera și monitorul sunt fixate pe același canal.
- Dacă monitorul/camera sunt alimentate de baterii, înlocuiți toate bateriile vechi cu baterii noi.

Dacă semnalul este slab sau dacă apar probleme:

- Verificați dacă camera și monitorul sunt fixate pe același canal.
- Dacă un cuptor cu microunde pornit se află pe direcția dintre camera video și monitor, îndepărtați cuptorul cu microunde sau opriți-l.
- Asigurați-vă că monitorul și camera video se află în interiorul zonei de recepție corespunzătoare (dacă linia de vizibilitate este clară, zona de recepție este de cca. 100 metri (300 picioare)).
- Dacă afișajul de funcționare luminează dar se recunosc doar semnalele vocale, este posibil ca monitorul să se afe în modulul de funcționare cu activare vocală. Apăsăți tasta auto pentru a porni monitorul.

Întreținerea și deservirea

- Aveți grijă ca niciun copil să nu aibă acces la aparate și componente.
- Ampretele digitale sau mizeria de pe suprafața obiectivului pot influența negativ activitatea camerei. Nu atingeți cu degetele suprafața obiectivului.
- Dacă obiectivul s-a murdărit îndepărtați cu o suflantă murdăria și praful, sau ștergeți obiectivul cu o cârpă moale, uscată.
- Protejați camera de umezeală. Ploaia, umiditatea și lichidele conțin minerale care provoacă o coroziune a circuitelor electrice.
- A nu se utiliza în spații pline de praf și murdare.
- A nu se depozita în locuri cu temperaturi foarte ridicate. Temperaturile ridicate pot scurta durata de viață a aparatelor electronice și pot deforma sau topi anumite tipuri de materiale plastice.
- A nu se păstra în locuri foarte reci. În timp ce sistemul se încălzește (la temperatura lui normală de funcționare), este posibil ca în carcasă să se formeze condens, care să deterioreze plăcile conductoare electronice.
- Nu încercați să deschideți carcasa. Manipularea aparatului în mod necorespunzător poate deteriora sistemul.
- Nu lăsați aparatul să cadă și nu-l loviți.
- Acționați acest produs doar cu aparatul de alimentare de la rețea livrat împreună cu el sau livrat ca și accesoriu.

- Nu suprasolicitați prizele sau prelungitoarele. Rezultatele ar putea fi incendii sau scurt circuite.
- Nu uitați că la utilizarea sistemului lucrați cu lungimi de undă de uz public și că sunetul și imaginea pot fi transmise și altor aparate de recepție de 2,4-GHz. Chiar și discuțiile purtate în cameră în zona camerei video pot fi transmise. În vederea protejării sferei private a casei dumneavoastră trebuie să opriți mereu camera video dacă nu o folosiți.

Συνολικά παίρνετε

- Μία κάμερα
- Μία οθόνη
- Ένα καλώδιο A/V (ήχου/εικόνας) (βύσματα Mini-RCA ή Mini-Scart)
- Δύο τροφοδοτικά (9V DC, 300mA για την κάμερα, 6V DC, 600mA για την οθόνη)
- Πλάκα στερέωσης
- Βίδες στερέωσης και ούπα για τοίχο
- Αυτές τις οδηγίες λειτουργίας

Υπόδειξη: Τα τροφοδοτικά ΔΕΝ επιτρέπεται να ανταλλαχτούν μεταξύ τους. Για την κάμερα χρησιμοποιήστε μόνο εκείνο με την έξοδο (OUTPUT): 9V DC.

Για την οθόνη χρησιμοποιήστε μόνο εκείνο με την έξοδο (OUTPUT): 6V DC.

Διάταξη προϊόντος

Οθόνη (σχήμα 1)

1. Ρυθμιστής ευαισθησίας φωνής
2. Ηλεκτρική τροφοδοσία/Ρυθμιστής έντασης
3. Αυτόματη λειτουργία (λειτουργία μέσω φωνής)
4. Διακόπτες επιλογής καναλιών (πιέζοντας ένα πλήκτρο καναλιού επιλέγετε το κανάλι.)

Υπόδειξη: Τα επιλεγμένα κανάλια στην κάμερα και στην οθόνη πρέπει να είναι τα ίδια.

5. Ένδειξη λειτουργίας
6. Φωτοδιόδοι καναλιών
7. Ρυθμιστής φωτεινότητας (ρύθμιση 7 βαθμίδων. Όταν με το πάτημα το πλήκτρων (-) ή (+) επιτευχθεί η ελάχιστη ή η μέγιστη τιμή ρύθμισης, αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη.)
8. Εγκοπές οπών κλειδιού
9. Θήκη μπαταρίας
10. Βύσμα τροφοδοτικού 6V DC
11. Υποδοχή εξόδου AV (μόνο μονοφωνική)

Κάμερα (σχήμα 2)

1. Υπέρυθρες φωτοδιόδοι
2. Αντικειμενικός φακός
3. Κεφαλή αντικειμενικού φακού
4. Μικρόφωνο
5. Εγκοπές οπών κλειδιού
6. Θήκη μπαταρίας
7. Ένδειξη λειτουργίας
8. ANENERGO/ENERGO/ΝΥΧΤΑ (OFF/ON/NIGHT, διακόπτης για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ρεύματος και νυχτερινής λειτουργίας.)
9. Διακόπτης επιλογής καναλιών (σπρώχνοντας το διακόπτη στον αριθμό ενός καναλιού επιλέγετε το κανάλι.)

Υπόδειξη: Τα επιλεγμένα κανάλια στην κάμερα και στην οθόνη πρέπει να είναι τα ίδια.

10. Βύσμα τροφοδοτικού 9V DC

Προετοιμασία

1 Προετοιμασία της κάμερας

1.1 Τροφοδοτικά

Η κάμερα μπορεί να τροφοδοτηθεί με ρεύμα από μπαταρίες (4x AA, συνιστούνται οι αλκαλικές μπαταρίες) ή από την πρίζα.

Τοποθέτηση των μπαταριών

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στην πίσω πλευρά της κάμερας. Βλέπε σχήμα 3.
2. Βάλτε μέσα 4 μπαταρίες τύπου AA (προσέξτε τα σημάδια συν (+) και πλην (-) στο σχέδιο στη θήκη μπαταριών). Βλέπε σχήμα 3.
3. Κλείστε πάλι καλά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Υπόδειξη 1: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.

Υπόδειξη 2: Αν η κάμερα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες

4. Φέрте το διακόπτη ρεύματος στη θέση «ON». Οι φωτοδιόδοι στην κάτω πλευρά της κάμερας ανάβουν. Βλέπε σχήμα 3.

Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα

1. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου τροφοδοτικού σε μία πρίζα και το άλλο άκρο με την κάτω πλευρά της κάμερας. Βλέπε σχήμα 4.

Υπόδειξη: Με την κάμερα χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό με την έξοδο (OUTPUT): 9V DC.

2. Φέрте το διακόπτη ρεύματος/νύχτας στη θέση «ON». Η φωτοδιόδος στην κάτω πλευρά της κάμερας ανάβει. Βλέπε σχήμα 4.

1.2 Λεπτή ρύθμιση

Τοποθετήστε την κάμερα σε ένα κατάλληλο μέρος, ρυθμίστε τον αντικειμενικό φακό προς την περιοχή παρατήρησης και ρυθμίστε τη γωνία στρέφοντας την κεφαλή του φακού. Βλέπε σχήμα 5.

1.3 Τοποθέτηση της κάμερας στον τοίχο

Υπόδειξη: Πριν από την τοποθέτηση της κάμερα θα πρέπει να ελέγξετε τη λήψη της οθόνης. Δώστε σε κάποιον να κρατήσει την κάμερα στο επιλεγμένο σημείο στερέωσης στον τοίχο, ώστε να ελέγξετε τη λήψη εικόνας στην οθόνη. Αν εμφανιστούν προβλήματα, συμβουλευτείτε την ενότητα «Αντιμέτωπη προβλήματα». Μπορεί να πρέπει να επιλέξετε ένα άλλο σημείο για την τοποθέτηση της κάμερας.

1. Ανοίξτε δύο τρύπες εκεί που θέλετε να τοποθετήσετε την κάμερα σε ευθεία γραμμή και σε απόσταση 52 mm μεταξύ τους.
2. Τοποθετήστε την παρεχόμενη βάση στερέωσης με τα συνημμένα ούπα και βίδες. Βλέπε σχήμα 6.

3. Τοποθετήστε την κάμερα πάνω στη βάση έτσι, ώστε τα δόντια της βάσης να ευθυγραμμίζονται με τις εγκοπές στην πίσω πλευρά της κάμερας. Στη συνέχεια τραβήξτε την κάμερα προς τα κάτω, ώστε τα δόντια να μπουν μέσα στις εγκοπές. Βλέπε σχήμα 7.

1.4 Νυχτερινή όραση

Η κάμερα είναι εξοπλισμένη με έξι φωτοδιόδους (LED) υψηλής έντασης, οι οποίες δίνουν ευκρινείς εικόνες ακόμη και από σκοτεινές περιοχές.

Για την ενεργοποίηση της νυχτερινής λειτουργίας φέрте το διακόπτη από την κάτω πλευρά της κάμερας στη θέση νύχτας (NIGHT). Βλέπε σχήμα 8.

Υπόδειξη 1: Στη νυχτερινή λειτουργία η εικόνα γίνεται αυτόματα ασπρόμαυρη.

Υπόδειξη 2: Για εξοικονόμηση ενέργειας απενεργοποιείτε τη νυχτερινή λειτουργία όταν δεν τη χρειάζεστε.

2 Προετοιμασία της οθόνης

2.1 Τροφοδοτικό

Η οθόνη μπορεί να τροφοδοτηθεί με ρεύμα από μπαταρίες (4x AA, συσσιούνται οι αλκαλικές μπαταρίες) ή από την πρίζα.

Τοποθέτηση των μπαταριών

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στην πίσω πλευρά της οθόνης. Βλέπε σχήμα 9.
2. Βάλτε μέσα 4 μπαταρίες τύπου AA (προσέξτε τα σημάδια συν (+) και πλην (-) στο σχέδιο στη θήκη μπαταριών). Βλέπε σχήμα 9.
3. Κλείστε πάλι καλά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
Υπόδειξη 1: Όταν η λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει, σημαίνει πως οι μπαταρίες έχουν αδειάσει και πρέπει να τις αντικαταστήσετε.
Υπόδειξη 2: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
Υπόδειξη 3: Αν η οθόνη δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες
4. Ενεργοποιήστε την οθόνη. Η ένδειξη για το κανάλι 1 και η ένδειξη λειτουργίας ανάβουν. Πιέζοντας το πλήκτρο CH ρυθμίστε το ίδιο κανάλι όπως και στην κάμερα. Βλέπε σχήμα 9.
5. Ρυθμίστε την ένταση ήχου σε μια κατάλληλη στάθμη.

Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα

1. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου τροφοδοτικού σε μία πρίζα και το άλλο άκρο στην πίσω πλευρά της οθόνης. Βλέπε σχήμα 10.
Υπόδειξη: Με την οθόνη χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό με την έξοδο (OUTPUT): 6V DC.
2. Ενεργοποιήστε την οθόνη. Η ένδειξη για το κανάλι 1 και η ένδειξη λειτουργίας ανάβουν.
Πιέζοντας το πλήκτρο CH ρυθμίστε το ίδιο κανάλι όπως και στην κάμερα. Βλέπε σχήμα 10.
3. Ρυθμίστε την ένταση ήχου σε μια κατάλληλη στάθμη.

Άλλοι τομείς εφαρμογών

Εγγραφή με ένα βίντεο (VCR)

1. Η οθόνη έχει μια υποδοχή εξόδου AV (ήχος/εικόνα), που μπορείτε να τη συνδέσετε με μια συσκευή βίντεο (VCR) για εγγραφές.
2. Συνδέστε το μικρό βύσμα του παρεχόμενου καλωδίου AV (σήμα ήχου/εικόνας) στην υποδοχή AV στην πίσω πλευρά της οθόνης. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην υποδοχή AV (ή στην υποδοχή τύπου Scart) με την επιγραφή LINE OUT της συσκευής AV. Βλέπε σχήμα 11.

Αυτόματη λειτουργία (λειτουργία ενεργοποίησης μέσω φωνής)

Με τη λειτουργία ενεργοποίησης μέσω φωνής μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία της στάθμης ήχου, που θα ενεργοποιεί την οθόνη. Η μέσω φωνής ενεργοποιημένη μετάδοση ρυθμίζεται κατά τον εξής τρόπο:

1. Ρυθμίστε το ρυθμιστή ευαισθησίας της οθόνης στην κατάλληλη στάθμη. Βλέπε σχήμα 12.
Υπόδειξη: Η στάθμη ευαισθησίας διακυμαίνεται ανάμεσα σε 0 και 9. Μια τιμή 0 σημαίνει ελάχιστη ευαισθησία, μια τιμή 9, μέγιστη ευαισθησία.
2. Πιέστε το πλήκτρο «Αυτόματα» στην μπροστινή πλευρά της οθόνης. Η οθόνη απενεργοποιείται, αλλά η λυχνία λειτουργίας εξακολουθεί να ανάβει. Βλέπε σχήμα 12.
3. Μόλις ο ήχος από την κάμερα φτάσει στη ρυθμισμένη ένταση, η οθόνη ενεργοποιείται αυτόματα. Μετά από 30 δευτερόλεπτα απενεργοποιείται πάλι.
Υπόδειξη: Στην λειτουργία ενεργοποίησης μέσω φωνής η οθόνη αναγνωρίζει μόνο το σήμα εισόδου από μία μόνο κάμερα. Στη λειτουργία ενεργοποίησης μέσω φωνής το πλήκτρο CH είναι νεκρό.

Αντιμετώπιση βλαβών

Αν δε λαμβάνετε κανένα απολύτως σήμα

- Ελέγξτε αν η κάμερα και η οθόνη είναι ενεργοποιημένες.
- Βεβαιωθείτε πως τα φιας έχουν συνδεθεί σωστά στις πρίζες.
- Εξετάστε αν η κάμερα και η οθόνη έχουν ρυθμιστεί και οι δύο στο ίδιο κανάλι.
- Αν η κάμερα ή η οθόνη τροφοδοτούνται με ρεύμα από μπαταρίες, αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες με καινούργιες.

Αν το σήμα στην οθόνη είναι ασθενές ή αν παρουσιάζονται προβλήματα

- Εξετάστε αν η κάμερα και η οθόνη έχουν ρυθμιστεί και οι δύο στο ίδιο κανάλι.
- Αν μεταξύ της κάμερα και της οθόνης υπάρχει ένας αναμμένος φούρνος μικροκυμάτων, απομακρύνετε τον από εκεί ή σβήστε τον.
- Η κάμερα και η οθόνη πρέπει να βρίσκονται μέσα στην αντίστοιχη περιοχή λήψης (με καθαρή ορατότητα ευθείας η εμβέλεια είναι περίπου 100 μέτρα (300 πόδια).
- Αν ανάβει η λυχνία λειτουργίας, αλλά αναγνωρίζεται μόνο το σήμα εισόδου για τη φωνή, τότε η οθόνη μπορεί να είναι σε λειτουργία ενεργοποίησης μέσω φωνής. Για να ενεργοποιήσετε την οθόνη πιέστε το πλήκτρο «Αυτόματα».

Φροντίδα και συντήρηση

- Προσέχετε ώστε τα μικρά παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στα μέρη της συσκευής και στα πρόσθετα εξαρτήματα.
- Τα δακτυλικά αποτυπώματα και οι βρομιές πάνω στην επιφάνεια του αντικειμενικού φακού επιδρούν αρνητικά στην απόδοση της κάμερας. Μην αγγίζετε την επιφάνεια του φακού με τα δάκτυλά σας.
- Αν ο αντικειμενικός φακός λερωθεί, διώξτε τη βρομιά και τη σκόνη με ένα φυσήτρη, ή σκουπίστε το φακό με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Προστατέψτε την κάμερα από την υγρασία. Η βροχή, η υγρασία και τα άλλα υγρά περιέχουν ανόργανες ουσίες, που προξενούν διάβρωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με σκόνες και βρομιές.
- Μην την αφήνετε σε πολύ ζεστούς χώρους. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών και να παραμορφώσουν κάποια είδη πλαστικών.
- Μην την αφήνετε σε πολύ κρύους χώρους. Ενώ στο σύστημα ζεσταίνεται (επανέρχεται σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας), μπορεί να σχηματιστεί στο περίβλημα συμπυκνωμένο νερό, που προξενεί ζημιά στις πλακέτες ηλεκτρονικών.

- Μην προσπαθείτε να ανοίξετε το περίβλημα. Από την απρόσεκτη χρήση της συσκευής μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα.
- Οι συσκευές δεν επιτρέπεται να πέφτουν κάτω, ούτε και να δέχονται δυνατά χτυπήματα.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο με το τροφοδοτικό που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία ή που παραδίδεται ως πρόσθετο εξάρτημα.
- Μην καταπονείτε υπερβολικά τις πρίζες και τα καλώδια προέκτασης. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην ξεχνάτε πως όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα εκπέμπονται ηλεκτρομαγνητικά κύματα και ότι ο ήχος και η εικόνα μπορούν να μεταδοθούν σε άλλες συσκευές λήψης 2,4-GHz. Μπορούν να μεταδοθούν ακόμη και συνομιλίες από τα δωμάτια δίπλα στην κάμερα. Για προστασία των προσωπικών σας δραστηριοτήτων θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την κάμερα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.